

**Art. 2.** Het huishoudelijk reglement aangenomen door de raad van bestuur van het Psychiatrisch Ziekenhuis "Les Marronniers" wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 16 oktober 2003.

**Art. 4.** De Minister van Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 januari 2004.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

---

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 2871

[2004/202375]

**22 JANVIER 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration du Centre hospitalier psychiatrique « Le Chêne aux Haies »**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, tel que modifié le 13 mars 2003, notamment l'article 14;

Vu le règlement d'ordre intérieur adopté par le conseil d'administration du Centre hospitalier psychiatrique « Le Chêne aux Haies » lors de sa séance du 26 novembre 2003;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le Gouvernement approuve le règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration du Centre hospitalier psychiatrique « Le Chêne aux Haies ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 26 novembre 2003.

**Art. 4.** Le Ministre de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 janvier 2004.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 2871

[2004/202375]

**22 JANUARI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van bestuur van het Psychiatrisch Ziekenhuis « Le Chêne aux Haies »**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van de psychiatrische ziekenhuizen van het Waalse Gewest, zoals gewijzigd op 13 maart 2003, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het huishoudelijk reglement aangenomen door de raad van bestuur van het Psychiatrisch Ziekenhuis « Le Chêne aux Haies » tijdens zijn zitting van 26 november 2003;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

**Art. 2.** Het huishoudelijk reglement aangenomen door de raad van bestuur van het Psychiatrisch Ziekenhuis « Le Chêne aux Haies » wordt door de Regering goedgekeurd.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 26 november 2003.

**Art. 4.** De Minister van Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 januari 2004.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE